

Attachment J8: Prototype Household Application for Free and Reduced Price School Meals (Burmese)

This information is being collected from School food authorities and schools. This is a revision of a currently approved information collection. The Richard B. Russell National School Lunch Act (NSLA) 42 U.S.C. § 1758, as amended, authorizes the National School Lunch Program (NSLP). This information is required to administer and operate this program in accordance with the NSLA. Under the Privacy Act of 1974, any personally identifying information obtained will be kept private to the extent of the law. According to the Paperwork Reduction Act of 1995, an agency may not conduct or sponsor, and a person is not required to respond to, a collection of information unless it displays a valid OMB control number. The valid OMB control number for this information collection is 0584-0026. The time required to complete this information collection is estimated to average 6 minutes per response. The burden consists of the time it takes for households to complete their application. Send comments regarding this burden estimate or any other aspect of this collection of information, including suggestions for reducing this burden, to: U.S. Department of Agriculture, Food and Nutrition Services, Office of Policy Support, 1320 Braddock Place, Alexandria, VA 22314, ATTN: PRA (0584-0026). Do not return the completed form to this address.

ကလေးများ၏ ဝင်ငွေအရင်းအမြစ်	
ကလေးများ၏ ဝင်ငွေအရင်းအမြစ်များ	ဥပမာ (များ)
- အလုပ်မှ ရရှိငွေ	- ကလေးသည် လစာ သို့မဟုတ် လုပ်အားခရောင်းသော ပုံမှန် အချိန်ပြည့် သို့မဟုတ် အချိန်ပိုင်းအလုပ်အကိုင်ရှိသည်။
- လူမှုလုံခြုံရေး - မသန်စွမ်းထောက်ပံ့ခြင်း - ကျန်ရစ်သူခံစားခွင့်	- ကလေးသည် မျက်စိမမြင် သို့မဟုတ် မသန်စွမ်းဖြစ်နေပြီး လူမှုလုံခြုံရေးခံစားခွင့်များရသည်။ - မိဘက မသန်စွမ်း ၊ အငြိမ်းစား သို့မဟုတ် သေဆုံးသွားသည့်အတွက် ကလေးသည် လူမှုလုံခြုံရေးခံစားခွင့်များရသည်။
- အိမ်ထောင်စုပြင်ပမှ ပုဂ္ဂိုလ်ထံမှ ဝင်ငွေ	- မိတ်ဆွေ သို့မဟုတ် ဆွေမျိုးများက ကလေးအတွက် သုံးငွေပေးသည်။
- အခြားအရင်းအမြစ်များမှ ဝင်ငွေ	- ကလေးသည် သီးသန့်ပင်စင်လစာငွေ ၊ နှစ်စဉ်ကြေး သို့မဟုတ် အပ်နှံငွေမှ ပုံမှန် ငွေကြေးရရှိသည်။

အရွယ်ရောက်ပြီးသူများ၏ ဝင်ငွေအရင်းအမြစ်		
အလုပ်မှ ရရှိငွေများ	အစိုးရအထောက်အပံ့ မူယားစားရိတ် ၊ ကလေးစားရိတ်	ပင်စင်များ ၊ အငြိမ်းစားလစာ ၊ အခြားဝင်ငွေအားလုံး
- လစာ ၊ လုပ်အားခ နှင့် အပိုဆုကြေးငွေ - ကိုယ်ပိုင်အလုပ်မှ အသားစားဝင်ငွေ (အဖွဲ့အစည်းလုပ်ငန်း သို့မဟုတ် ဖီးဟူးရေးလုပ်ငန်း) အကယ်၍ သင်သည် U.S စစ်တပ်မှဖြစ်လျှင် - အခြေခံလစာ နှင့် အပိုဆုကြေးငွေ (တိုက်ပွဲတွင်ရရှိသောလစာ ၊ FSSA သို့မဟုတ် သီးသန့်ခံစားခွင့်ငွေများကို မထည့်ပါနှင့်။) - အခြေခံစိုက်စခန်းနေစရာ ၊ စားရေး နှင့် အဝတ်အထည်အတွက် ခွင့်ပြုငွေ	- အလုပ်လက်မဲ့ဖြစ်သည့်အတွက် အကျိုးခံစားခွင့်များ - အလုပ်သမား စာနာကြေး - ဖြည့်စွက်လုံခြုံရေးဝင်ငွေ (SSI) - နိုင်ငံတော် သို့မဟုတ် နယ်အစိုးရအတွက် ငွေကြေးကူညီမှု - မယားစားရိတ်ပေးငွေ - ကလေးစားရိတ်ထောက်ပံ့ငွေများ - စစ်မှန်ထမ်းပေးအကျိုးခံစားခွင့်များ - ထိခိုက်မှုအတွက် ရရှိသော အကျိုးခံစားခွင့်များ	- လူမှုလုံခြုံရေး (railroad retirement နှင့် black lung အကျိုးခံစားခွင့်များ) - သီးသန့်ပင်စင်များ နှင့် မသန်စွမ်းခြင်းများ အတွက် အကျိုးခံစားခွင့်များ - အပ်နှံထားသောငွေ သို့မဟုတ် ပိုင်ဆိုင်မှုမှ ပုံမှန် ဝင်ငွေ - နှစ်စဉ်ကြေးများ - ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဝင်ငွေ - ရရှိသော အတိုးငွေ - ငှားရမ်းခြင်းမှ ဝင်ငွေ - ပြင်ပ အိမ်ထောင်စုမှ ပုံမှန် လစာငွေ

ဖြည့်လိုမှသာ ဖြည့်ပါ။ သားသမီးများ၏ လူမျိုး နှင့် မျိုးနွယ်

သင့်ကလေး၏ လူမျိုး၊မျိုးနွယ်နှင့် ပတ်သက်သော အချက်အလက်များကို မေးရန်လိုအပ်ပါသည်။ ဤအချက်အလက်များသည် အရေးကြီးပြီး ကျွန်ုပ်တို့၏ လူမှုအသိုင်းအဝိုင်းကိုကောင်းမွန်စွာဆောင်ရွက်ပေးလျက်ရှိကြောင်းသေချာစေရန် အထောက်အကူဖြစ်စေပါသည်။ ဤအပိုင်းကို တုန့်ပြန်ခြင်းသည် သင့်ကလေး၏ အစားအစာဈေးများ အခမဲ့ သို့မဟုတ် လျှော့စျေးဖြင့်ရရှိနိုင်မှုကို မည်သို့မျှ မသက်ရောက်ပါ။

မျိုးနွယ် (တစ်ခုကို အမှန်ဖြစ်ပါ။) Hispanic သို့မဟုတ် Latino ဖြစ်သည်။ Hispanic သို့မဟုတ် Latino မဟုတ်ပါ။
လူမျိုး (တစ်ခု သို့မဟုတ် တစ်ခုထက်ပို၍ အမှန်ဖြစ်ပါ။) အမေရိကန်အိန္ဒိယ သို့မဟုတ် အလက်စကားဒေသ အာရှတိုက်သား လူမည်း သို့မဟုတ် အာဖရိကန်အမေရိကန် ဟာဝိုင်းအိဒေသခံ သို့မဟုတ် အခြား ပစ်ဖိတ်ကျွန်းသား လူဖြူ

Richard B. Russell National School Lunch Act သည် ဤလျှောက်လွှာမှအချက်အလက်များကို လိုအပ်ပါသည်။ အချက်အလက်များကို ပေးကိုပေးရမည်မဟုတ်ပါ။ သို့သော် သင်က ဤအချက်အလက်များကို မပေးလျှင် သင့်ကလေး၏အစားအစာဈေးနှုန်း အခမဲ့ သို့မဟုတ် လျှော့စျေးကို ခွင့်မပြုနိုင်ပါ။ ဤလျှောက်လွှာကို လက်မှတ်ထိုးသော အိမ်ထောင်စုစာရင်းဝင် အရွယ်ရောက်သူ၏ လူမှုလုံခြုံရေးနံပါတ် နောက်ဆုံးကနန်းလေးလုံးဖြည့်ရမည်။ အကယ်၍ သင်က မွေးဖွားကလေးအတွက် လျှောက်ထားလျှင် သို့မဟုတ် ဖြည့်စွက်အာဟာရအစီအစဉ် (SNAP)၊ ချို့တဲ့သော မိသားစုများအတွက် ယာယီအကူအညီအစီအစဉ် (TANF) သို့မဟုတ် အိန္ဒိယများအတွက်သီးသန့် အစားအစာဝေမျှခြင်းအစီအစဉ် (FDPPIR) ကျွန်ုပ်တို့၏အတွက် လျှောက်ထားလျှင် (သို့မဟုတ်) ဤလျှောက်လွှာကို လက်မှတ်ထိုးသော အိမ်ထောင်စုစာရင်းဝင်အရွယ်ရောက်သူတွင် လူမှုလုံခြုံရေးနံပါတ်မရှိကြောင်း ဖော်ပြသောအခါ နောက်ဆုံးနံပါတ်လေးလုံးကို ဖြည့်ရန်မလိုပါ။ သင့်ကလေးသည် အစားအစာဈေးနှုန်း အခမဲ့ သို့မဟုတ် လျှော့စျေးကို ရရှိနိုင် အရည်အချင်းပြည့်မီ မမိမိတ်ထုတ်ရန် နှင့် ကြီးကြပ်ရေး၊နေ့လယ်စာနှင့်မနက်စာ အစီအစဉ်များအတွက် ဆုံးဖြတ်ခွင့်များအတွက် သင်၏အချက်အလက်များကို အသုံးပြုပါမည်။ သင်၏ ပညာရေး၊ ကျန်းမာရေး နှင့်ပတ်သက်သော အချက်အလက်များအာဟာရအစီအစဉ်များကို၎င်းတို့တွက်ချက်ရလွယ်ကူစေရန်၊ ရန်ပုံငွေ သို့မဟုတ် ၎င်းတို့အစီအစဉ်များ၊ အစီအစဉ်သုံးသပ်မှုများအတွက် ဆုံးဖြတ်မှုများ၊ အကျိုးကျေးဇူးများကို ဆုံးဖြတ်ရန် အစီအစဉ်စည်းမျဉ်းများကို ချိုးဖောက်ခြင်းများကို ဥပဒေအာဏာပိုင်များမှ ကြည့်ရှုသုံးသပ်ရန် အတွက် ဝေမျှကောင်းဝေမျှပါမည်။
ပြည်ထောင်စုနိုင်ငံသားဥပဒေနှင့် U.S စိုက်ပျိုးရေးဌာန (USDA) နိုင်ငံသားအခွင့်အရေးစည်းမျဉ်းများ နှင့် မူဝါဒများအရ (USDA) နှင့် ၎င်း၏ အေဂျင်စီများ၊ ရုံးများနှင့် ဝန်ထမ်းများ (USDA) အစီအစဉ်များကြီးကြပ်ရေးတွင် ပါဝင်ပတ်သက်နေသော အဖွဲ့အစည်းများကို လူမျိုးအသားရောင်၊ မူလနိုင်ငံသားဖြစ်ရာဒေသ၊ လိင်၊ မသန်စွမ်းမှု၊ အသက်အရွယ် အပေါ်မူတည်၍ ခွဲခြားဆက်ဆံခြင်း သို့မဟုတ် USDA မှ ကြီးမားသော ရန်ပုံငွေထုတ်ပေးသော မည်သည့်အစီအစဉ်ဆောင်ရွက်မှုတွင်မဆို နိုင်ငံသားအခွင့်အရေးဆောင်ရွက်ချက်များကို လက်တုံ့ပြန်ခြင်း၊ပြစ်ဒဏ်ပေးခြင်းများမှ တားမြစ်ထားပါသည်။

အစီအစဉ်အချက်အလက်များကို အခြားဆက်သွယ်ရေးနည်းလမ်းများဖြင့် လိုအပ်သော မသန်စွမ်းသူများ (ဥပမာ - မျက်မမြင်စာ၊ ပုံနှိပ်စာလုံးကြီးကြီး၊ အသံသွင်းတိတ်ခွေ ၊ အမေရိကန်လက်ဟန်ပြဘာသာစကား စသဖြင့်) သည် အကျိုးခံစားခွင့်များကို လျှောက်ထားနိုင်သော (ပြည်နယ် သို့မဟုတ် ဒေသခံ) အေဂျင်စီကို ဆက်သွယ်သင့်ပါသည်။ နားမကြားသူ ၊ အကြားအာရုံချွတ်ယွင်းသူ နှင့် ကားပြောရန်အခက်အခဲရှိသူ တစ်ဦးချင်းစီသည် (800) 877-8339 ကို ဖော်ဆို၍ ပြည်ထောင်စုလက်ကမ်းဝန်ဆောင်မှုမှတစ်ဆင့် USDA ကို ဆက်သွယ်နိုင်ပါသည်။ သို့အပြင် အစီအစဉ်အချက်အလက်များကို အင်္ဂလိပ်ဘာသာ သာမက အခြားဘာသာများနှင့်လည်း ရရှိနိုင်ပါသည်။ ခွဲခြားမှုအတွက် တိုင်ကြားစာတင်လိုလျှင် USDA ခွဲခြားမှုတိုင်ကြားစာလျှောက်လွှာ (AD-3027) ကို ဖြည့်ပါ။ http://www.ascr.usda.gov/com-plaint_filing_cust.html တွင် အင်တာနက်မှတစ်ဆင့် ရှာဖွေပြီး မည်သည့်USDA ရုံးတွင်မဆို USDA ကို လိပ်မျှပြီး လျှောက်လွှာတွင် တောင်းဆိုထားသောအချက်အလက်များအားလုံးကို စာထဲတွင်ထည့်ရေးပြီးပို့ပါ။ တိုင်ကြားစာမိတ္တူ အလိုရှိလျှင် (866) 632-9992 ကို ဖုန်းခေါ်ပါ။ ဖြည့်ထားသောလျှောက်လွှာကို USDA သို့ အောက်ပါနည်းများအတိုင်း ပို့ပါ။
စာဖြင့် U.S. စိုက်ပျိုးရေးဌာန
နိုင်ငံသားအခွင့်အရေးများအတွက် လက်ထောက်အတွင်းရေးမှူး၏ရုံး
1400 Independence Avenue, SW
Washington, D.C. 20250-9410
fax: (202) 690-7442; သို့မဟုတ်
အီးမေးလ် program.intake@usda.gov.
ဤအဖွဲ့အစည်းသည် အခွင့်အရေး သာတူညီမျှပေးသော အဖွဲ့အစည်းဖြစ်သည်။

မဖြည့်ပါနှင့် ကျောင်းမှဖြည့်ရန်အတွက်သာ

Annual Income Conversion: Weekly x 52, Every 2 Weeks x 26, Twice a Month x 24 Monthly x 12

How often?

Total Income Weekly Bi-Weekly 2x Month Monthly

Household size

Categorical Eligibility

Eligibility: Free Reduced Denied

Determining Official's Signature Date

Confirming Official's Signature Date

Verifying Official's Signature Date